



REPUBLICA MOLDOVA, MUN.CHISINAU, STR.UZINELOR 11/1
TEL. 0 22-27-31-95, 069 76 9999, 0 69 774968

Carte tehnică

Post de reglare a gazului (P.R.G.)
de tip dulap cu regulator
de presiune tip: ERG-SE

Data fabricării . . .2025
Data vânzării _____2025
Număr regulator



Data vânzării:
_____2025

Certificat de calitate și garanție

Regulator de presiune pentru gaz metan și gaz petrolier lichefiat tip:

ERG-SE _____, DN Nr. 0

Date tehnice: $Q_{max} =$ _____ m^3/h , $P_{max.} = 6$ bar;Certificat de conformitate al CENTRULUI TEHNIC PENTRU SECURITATE
INDUSTRIALĂ ȘI CERTIFICARE S.R.L.

Certificat de conformitate UE

“IN GAZ PRO” SRL importator și distribuitor în Republica Moldova a produselor MADAS, certifică calitatea produsului menționat mai sus, acesta încadrându-se în condițiile prevăzute în anexa tehnică și garantează buna lui funcționare timp de 12 luni.

Cheltuielile de garanție și înlocuirea pieselor necesare urmare constatării unor defecte de fabricație, defecte identificate și constatate în perioada de garanție, se suportă de către “IN GAZ PRO” SRL.

Pentru a putea beneficia de garanție cumpărătorul trebuie să respecte următoarele condiții pe întreaga perioadă de garanție:

- Să transporte regulatoarele în ambalaje tip MADAS, cu mijloacele care să asigure produsele împotriva deteriorărilor.
- Să depoziteze aparatele în încăperi lipsite de praf sau agenți corozivi la temperaturi între: $-40^{\circ}C \dots +60^{\circ}C$.
- Instalarea regulatoarelor se va face conform normativelor în vigoare din domeniu.
- Intervenția mecanică în regulator, fără anunțarea și acordul prealabil al vânzătorului, este interzis și duc la pierderea garanției.

VÎNZATOR
“IN GAZ PRO” SRL
adm.Pogreban Igor

CUMPĂRĂTOR



Certificat de garanție a P.R.G.

Cu reglatoare ERG-SE _____, DN____, Nr. 0

Data fabricării:



Responsabil de conectare

Producătorul garantează funcționarea inofensivă a PRG în termen de 12 luni din momentul livrării acestuia cu condiția respectării cerințelor tehnice de păstrare, montare și exploatare.

AVIZ POZITIV ÎN DOMENIUL SECURITAȚII INDUSTRIALE
privind nivelul de pregătire tehnico organizatorică pentru
efectuarea lucrărilor de fabricare OIP.

Nr. OI ESI-1137/0651

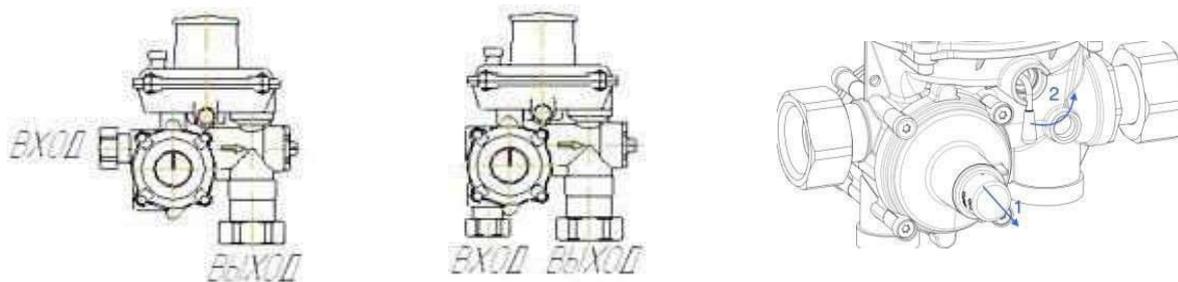
Din 10.09.2020

Executat: Pogreban Vasile
Legitimație Nr.0390-3-20
Eliber. 10.07.2020



Внимание! Монтаж, ввод в эксплуатацию, ремонт регулятора осуществляются только организациями, которые имеют официальное право на проведение этих работ.

В противном случае гарантийные обязательства фирмы-продавца и изготовителя не сохраняются!



1. Назначение

1.1 Регуляторы предназначены для редуцирования высокого или среднего давления газа на низкое, автоматического поддержания выходного давления на заданном уровне при изменениях расхода и входного давления, а также перекрытия подачи газа в случае увеличения давления на выходе выше предельного или его снижения ниже допустимого.

2. Указания по мерам безопасности

2.1 При работах с регуляторами должны соблюдаться общие правила по технике безопасности и «Правила безопасности в газовом хозяйстве»

3. Область применения

3.1 Газовые вводы и газогорелочные устройства систем отопления и горячего водоснабжения жилых (частный дом, коттедж, таунхаус, малоэтажный многоквартирный дом), бытовых, общественных и административных зданий.

3.2 Внимание! Перед началом работ по монтажу регулятора необходимо изучить настоящую инструкцию. До начала монтажных работ регулятор следует хранить в сухом помещении. Условия эксплуатации регулятора - для работы при температурах окружающего воздуха от -40 до $+60^{\circ}\text{C}$.

4. Конструктивные особенности

4.1 Высокая точность регулирования, в т.ч. при минимальном давлении на входе и максимальном расходе.

4.2 Стабильная работа при отрицательных температурах.

4.3 Запорный клапан защиты от повышения давления на выходе.

4.4 Предохранительно-сбросной клапан.

4.5 Запорный клапан защиты от понижения давления.

4.6 Встроенный фильтрующий элемент.

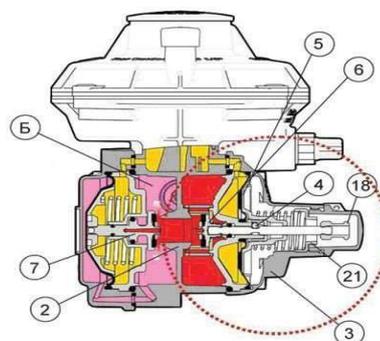
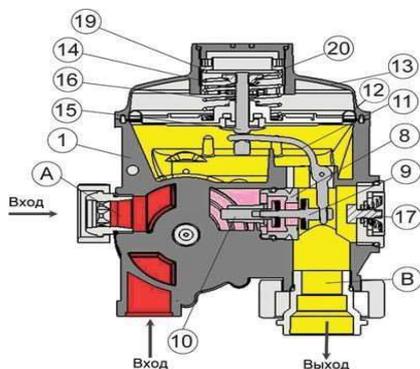
5. Пропускная способность

| Модель | Расход, м ³ /ч |
|----------|---------------------------|
| ERG-SE6 | 6 |
| ERG-SE10 | 10 |
| ERG-SE25 | 25 |
| ERG-SE40 | 40 |
| ERG-SE50 | 50 |

6. Материалы основных деталей

| Наименование | Материал |
|--------------------------------|------------------------|
| Корпус клапана и крышки | Алюминиевый сплав |
| Штоки клапанов, пружины, винты | Нержавеющая сталь |
| Прочие металлические детали | Алюминий, бронза, медь |
| Мембраны, уплотнения | Резина N-NBR |
| Рукоятки и копчаки | Пластмасса Nylon-6 |

7. Устройство



Обозначения

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Корпус | 11. Рычажный передаточный механизм |
| 2. Седло | 12. Рабочая мембрана |
| 3. Корпус ПЗК | 13. Крышка |
| 4. Фиксатор | 14. Задающая пружина |
| 5. Мембранный узел | 15. ПСК |
| 6. Клапан | 16. Пружина |
| 7. Сервопривод первой ступени редуцирования | 17. Кнопка запуска |
| 8. Седло регулирующего клапана второй ступени | 18. Ручка |
| 9. Сдвоенный регулирующий и запорный клапан | 19. Гайка регулиров. вых. давления |
| 10. Шток | 20. Гайка регулиров. ПСК |
| | 21. Гайка регулиров. ПЗК |

8. Технические характеристики

| Параметр | Значение |
|---|--|
| Рабочая среда | Природный газ и другие газы не агрессивные к алюминиевым и медным сплавам и резине |
| Рабочее давление, МПа | 0,05—0,6 |
| Пределы настройки номинальных значений выходного давления (P_{out}) , кПа (в зависимости от пружины) | 1,8—50,0 (Заводская настройка 2,1) |
| t окружающего воздуха | -.40 ... +60 |
| Зона пропорциональности, от верхнего предела настройки R _{вых} , % | ±10 |
| Настройка срабатывания предохранительного сбросного клапана (ПСК/Preliief), кПа | 2,5—45 (Заводская настройка 3,5) |
| Пределы настройки срабатывания предохранительного запорного клапана (ПЗК), кПа | 3—45 |
| - при повышении выходного давления (Popso) | (Заводская настройка 3,8) |
| - при понижении выходного давления (Pupso) | (Заводская настройка 0,8) |
| Погрешность срабатывания ПЗК от номинального значения настройки, % | ±10 |
| Присоединительные размеры: | |
| - входного патрубка | G ½" ¾" 1" |
| - выходного патрубка | G 1" 1¼" 1½" |
| Масса, кг, не более | 1,5 |
| Срок службы, лет при соблюдении всех норм | 15 |

9.Монтаж регулятора

- 9.1 Направление потока газа должно соответствовать стрелке на корпусе регулятора.
- 9.2 Перед монтажом регулятора трубопровод должен быть высушен и очищен изнутри.
- 9.3 Внимание! Регулятор не должен подвергаться испытанию на герметичность всей системы при более высоком давлении, чем указанные в технических характеристиках.
- 9.4 Используйте сигнализатор загазованности для проверки на предмет утечки газа.

10.Введение в эксплуатацию

- 10.1 Плавно открыть входной вентиль.
- 10.2 Потянуть на себя шток ПЗК (OPSO под прозрачным пластиковым колпачком) до щелчка. Подождать несколько секунд
- 10.3 Нажать красную кнопку запуска (или повернуть рычаг против часовой стрелки, для стабилизации давления на выходе)
- 10.4 Регулятор готов к вводу в эксплуатацию.

11.Варианты исполнения

Максимальная пропускная способность ERG SE:

6 — 6 м³ /ч; 10-- 10 м³ /ч; 25 — 25 м³ /ч; 40 — 40 м³ /ч; 50 — 50 м³ /ч

Способы присоединения к трубопроводу:

— угловой; — вход и выход направлены вниз; -- линейный

ERG-SE XX

Пример записи обозначения регулятора:

Регулятор давления газа двухступенчатый с угловым присоединением к трубопроводу с максимальным расходом 10 м³ /ч:

Регулятор давления газа двухступенчатый ERG-SE10.

Регулятор давления газа двухступенчатый с входом и выходом направленными вниз с максимальным расходом 25 м³ /ч:

Регулятор давления газа двухступенчатый ERG-SE25.

12.Гарантийные обязательства

Гарантия на устройство распространяется при условии соблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации составляет 18 месяцев со дня продажи оборудования.

В течение гарантийного срока продавец заменит оборудование, вышедшее из строя по вине завода-изготовителя

13.Сведения о продаже

Тип: Eska ERG-SE _____

Серийный номер SN _____

0

Дата ввода в эксплуатацию _____

14.Сведения об изготовителе

ESKA VALVE LTD.ŞTİ. Sakarya 1. Organize Sanayi Bölgesi.

11.Cadde. No. 6-8 Arifiye/Sakarya-Turkiye.

15.Дилер на территории Республики Молдова

IN-GAZ™,г. Кишинев, ул. Заводская 11/1

тел. (022) 27 31 95, 0 6976 9999

e-mail: inventgaz@gmail.com, website: in-gaz.com





"CENTRUL TEHNIC PENTRU SECURITATE INDUSTRIALĂ ȘI CERTIFICARE" SRL
"ТЕХНИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ПО ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И СЕРТИФИКАЦИИ" ООО
MD 2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48,
tel. (022) 208151, fax (022) 208166,
www.ctsic.md, e-mail: agentia@mdl.net, office@ctsic.md



OIae 001263

AVIZ DE EXPERTIZĂ ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII INDUSTRIALE
privind nivelul de pregătire tehnico-organizatorică pentru efectuarea lucrărilor de fabricarea OIP

Nr. OI ESI-1167/0651

"10" septembrie 2020

| | |
|--|---|
| Denumirea întreprinderii: | SRL "Camelrober" |
| IDNO: | 1019600013894 |
| Adresa juridică | s.Bănești r-nul Telenești |
| Sediul: | mun.Chișinău str.Uzinelor,11/1 |
| Genul de activitate solicitat conform art.1 alin (2) din Legea nr.116 din 18.05.2012 | Fabricarea posturilor de reglare a presiunii gazelor cu $P \leq 1,2$ |
| Temei legal pentru expertiză: | Cerere nr.OI ESI-1167 din 09.09.2020 Contract nr.OI ESI-1167 din 09.09.2020 |
| Informații despre organismul de inspecție: | SRL "CTSIC" IDNO 1003600118109 Adresa: str. Serghei Lazo, 48 mun. Chișinău MD 2004 Certificat de Acreditare nr.OI-009 din 25.02.2019 Tel: 208151 Fax: 208166 |
| Informații despre expert: | A.Prohorciuc, tel 069107116 Proces- verbal de atestare Nr. 1912 din 19.12.2018 |

1. Actele normative în vigoare:

- „Lege nr. 116 din 18.05.2012 privind securitatea industrială a obiectelor industriale periculoase”;
- “Proceduri generale de expertiză în domeniul securității industriale ”NRS 01-03:2013”;
- HG RM nr.552 din 12.07.2017 ”Cerințe minime de securitate privind exploatarea sistemelor de distribuție a gazelor combustibile naturale”;

2. Scopul expertizei :

Expertiza s-a efectuat in scopul stabilirii nivelului de pregătire organizatorică și tehnică a întreprinderii pentru efectuarea lucrărilor de fabricarea posturilor de reglare a presiunii gazelor cu $P \leq 1,2$.

3. Lista obiectelor supuse expertizei.

Expertiza se răsfrânge asupra posibilităților organizatorice și tehnice pentru îndeplinirea lucrărilor de fabricarea posturilor de reglare a presiunii gazelor cu $P \leq 1,2$.

4. Date privind documentele si utilajul examinate in procesul de expertiză.

În procesul expertizei a fost exăminată următoarea documentație

- ordinul nr.5 din 09.09.2020 de formare a sectorului de fabricarea posturilor de reglare a



CENTRUL DE INSTRUIRE SRL "FLACĂRA ALBASTRĂ"

PERMIS DE EXERCITARE Nr. 0002258
РАЗРЕШЕНИЕ НА ДОПУСК

Nr. 2258-21

pentru desfășurarea activităților și/sau lucrărilor în domeniul securității industriale
для осуществления деятельности и/или работ в области промышленной безопасности



Emis. Dețin. Valabil în conformitate cu prevederile Legii nr.116 din 18.05.2012 privind securitatea industrială a obiectelor industriale periculoase:
Выдан в соответствии с Законом № 116 от 18.05.2012 о промышленной безопасности опасных производственных объектов, г-ну (г-же):

Pîrgari Andrei
(numele, prenumele)
SRL "Polimer Săi Conducte"
(denumirea întreprinderii)

Se permite desfășurarea activității:
Разрешено осуществлять деятельность:

Electrosudură la sudarea manuală
Poanson: PA

Cod (CORM006-14) 721206

Verificarea cunoștințelor se desfășoară conform:
Проверка знаний проводится согласно:

Conform Legii Nr.116 din
18.05.2012

Eliberat conform rezultatelor examenului de atestare:
Выдан согласно результатам аттестационного экзамена:

" 28 octombrie 20 21

Valabil la prezentarea buletinului de identitate.
Действителен при предъявлении удостоверения личности.

Permisul este valabil până la
Разрешение годно до

" 28 octombrie 22

Președintele comisiei
Председатель комиссии

Belous Belous
(semnătura) (numele, prenumele)

Reprezentantul Organului de Control
si Supraveghere Tehnică de Stat

Представитель Органа Контроля Государственного
Технического Надзора

Căminșoan R. L.S.

Permis de exercitare Nr. 2258-21
Разрешение на допуск №

Nume, prenume Pîrgari Andrei
Фамилия, Имя

Verificarea cunoștințelor se desfășoară conform:
Проверка знаний проводится согласно:

Conform Legii Nr. 116 din 18.05.2012

Eliberat conform rezultatelor examenului de atestare:
Выдан согласно результатам аттестационного экзамена:

" 23 " 09 20 22

Valabil la prezentarea buletinului de identitate.
Действителен при предъявлении удостоверения личности.

Permisul este valabil până la
Разрешение годно до

Președintele comisiei
Председатель комиссии

Belous Belous
(semnătura) (numele, prenumele) L.S.

Reprezentantul Organului de Control
si Supraveghere Tehnică de Stat

Представитель Органа Контроля Государственного
Технического Надзора
Căminșoan R. L.S.

Testări periodice:

La „ 3 „ ianuarie 2025 a fost efectuată
testarea sudorului la cu arc electric

La examenare persoane fost sudate

PÎRGARI ANDREI

Pentru verificare au fost sudate:

Teavă diametru 57 x 3.5 mm.

Oțel marca CT3nc;

Materiale de sudare Supertit fin

În baza verificărilor a fost apreciate:

Cunoștințele teoretice atestat

Pregătirea practică atestat

Admis la sudură cu arc electric a
gazoductelor cu preseunea pînă la 1.2
MPa din oțel carbon în toate pozițiile.

Baza:

procesului verbal al comisiei permanente
„Energoservice” S.A.

№ 25 - 46 din „ 3 ” ianuarie 2025

Legitimația este valabilă pînă la

„ 2 ” septembrie 2027

Președintele comisiei

Membru comisiei

L.S.

LABORATORUL

METALE ȘI SUDARE

ZERTIFIKAT

gültig bis: 01.05.2027

CERTIFICATE

valid until: 01.05.2027

EU-Baumusterprüfung (Modul B) - Baumuster - nach Richtlinie 2014/68/EU

EU Type examination (module B) - production type - according to Directive 2014/68/EU

Zertifikat-Nr.: Z-EU-TR-IST-17-05-2754858-25151322
Certificate No.:

Name und Anschrift des Herstellers: ESKA VALVE ANONİM ŞİRKETİ
Name and address of manufacturer: Sakarya 1.Organize Sanayi Bölgesi Mahallesi
11.Cadde, No:6-8 Arifiye / Sakarya - Turkey

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllt.

We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 2014/68/EU.

Prüfbericht Nr.: P-EU-TR-IST-17-05-2754858-25151322
Evaluation report No.:

Geltungsbereich: Gas Pressure Regulator with Safety Shut-Off
Scope of examination: ERG-SE Serie, PN6 (PS6, PSD,6), TS:-10;20°C,
-20;60°C ;(LT Version -40;60°C); Inlet DN15 , Outlet
DN 20-DN25; Technical Information: AC5/10/20,
SG10/20/30, AG10/20; On request with nut modular
connection

Fertigungsstätte: ESKA VALVE ANONİM ŞİRKETİ
Manufacturing plant: Sakarya 1.Organize Sanayi Bölgesi Mahallesi
11.Cadde, No:6-8 Arifiye / Sakarya - Turkey

ISTANBUL, 02.05.2017
(Ort, Datum) , rev.1 26.10.2020
(Place, date)

Echtheitsprüfung durch App TÜV SÜD Verify
Verification of Certificate by TÜV SÜD App Verify

Notifizierte Stelle, Kenn-Nr. 0036
Notified Body, No. 0036
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
80686 München
GERMANY

Document ID: 2754858Y6aace





QUALITY and TEST CERTIFICATE

Inspection certificate type 3.1 according to EN 10204

| | | |
|---|--|--|
| Certificate Number | FKK-2024-Y207 | |
| Total Quantity / Sampling Size | 160 / 160 | |
| Product Series and Product Name | ERG-SE Serie Gas Pressure Regulator With Safety Shutoff Valve | |
| Manufacturer Name / Manufacturer's Trade Mark | ESKA VALVE A.Ş. / ESKA or ESKA VALVE | |
| Serial Number Range | 2701910 - 2702069 | |
| Customer Name | Statügaz Müh. Gaz Malz. San.Tic.Ltd | |
| Customer Order Number | 10005333 | |
| ESKA Work Order No for Assembly and Overall Dimension Drawing: | 0373.01.002 / 1000001482 | |
| Production Date / Certificate Preparation Date | 07.2024 / 07.2024 | |
| Manufacturer Adress | Sakarya 1. OSB Mahallesi, 11.Cadde, No:6-8 Arifiye/Sakarya/TURKEY TEL: +90 (264) 502 54 34 (35) FAX: +90 (264) 502 54 84 www.eskavalve.com | |
| Test Name | Test Result | General Result |
| Maximum Allowable Pressure | PS: 6 bar | PASS |
| Inlet Pressure Range Test | bpu (Pumin-Pumax): 0,5 - 6 bar | PASS |
| Outlet Pressure Setting Test | Average Pds: 21 mbar | PASS |
| Accuracy Class Test | AC: ±%10 | PASS |
| Minumum Capacity - Maximum Capacity Test "Qmin-Qmax" | 10 SCMH | PASS |
| Lock Up Pressure Class and Internal Leakage Test | SG: ±%20 Internal Leakage: none | PASS |
| Relief Opening Pressure and Tolerance Test | Average Pds: 35 mbar | PASS |
| Overpressure Shutoff Setpoint , Internal Leakage and Accuracy Group | Average Pds: 45 mbar / Leakage: none | PASS |
| Underpressure Shutoff Setpoint , Internal Leakage and Accuracy Group | Average Pds: 10 mbar / Leakage: none | PASS |
| Internal Leakage Test | Test pressure for regulator = Pumin, Pumax and 1,1xPS bar Test pressure for SSD = Pumin, Pumax, 1,1xPS bar ve 100 mbar Result: The outlet pressure mustn't increase. OR 15 cm ³ /h for DN25 or 25 cm ³ /h for DN40-DN80 or 40 cm ³ /h for DN100 | PASS |
| External Leakage Test | Test pressure for regulator's body = 1,1xPS bar Test pressure for SSD's body = 1,1xPS bar Test pressure for regulator's casing of actuator = * x ΔP bar - 0,2 bar if Pds: 0,15 bar; - 1,3 bar if Pds: 0,15 bar and Pmax: 0,3 bar; - 1,4 bar if Pds: 0,15 bar and Pmax: 0,3 bar. Result: No bubbles were seen in the water for 5 seconds OR Pressure mustn't decrease between the inlet and outlet valve OR 40 cm ³ /h for DN25 or 60 cm ³ /h for DN40-DN80 or 100 cm ³ /h for DN100 | PASS |
| Strength Test | Test pressure for regulator's body = 1,5xPS bar (min PS+2 bar) Test pressure for SSD's body = 1,5xPS bar Test pressure for regulator's casing of actuator = 1,5xPS bar or 1,5xPSD bar Result: There must be no visual, dimensional, leakage problems. | PASS |
| Temperature Class / Ambient Temperature Range "TS" | -40 °C to +60 °C | PASS |
| End Connections | Thread | PASS |
| | DNin: 20 X Dnout: 20 | PASS |
| | inlet connections: 3/4" BSPP CF outlet connections: 3/4" BSPP CF | PASS |
| | Connection Direction: Angle type | PASS |
| Overall Dimension Control Test | a. The User guide; must comply with relevant regulations, standards and other specified resources b. It must comply suitable according the declared technical drawings. | PASS |
| Visual Check Test | a. It should not show unnecessary warming, snagging, wear, binding, corrosion, damage or other defects that may affect its long-term performance. b. There should be no visual problems when checked before and after the tests c. Must comply with drawing and control plans | PASS |
| Instruction Manual Check Test | The User guide; must comply with relevant regulations, standards and other specified resources | PASS |
| Marking Check Test | The marking; must comply with relevant regulations, standards and other specified resources. | PASS |
| Materials Check Test | Regulator Body: Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS |
| | Regulator Cover: Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS |
| | Regulator Elastomers : NBR (EN 549) | PASS |
| | Regulator Seat pieces: Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS |
| | SSD Body: Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS |
| | SSD Cover : Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS |
| | SSD Elastomers : NBR (EN 549) | PASS |
| SSD Seat pieces: Aluminum Die Casting (EN 1706) | PASS | |
| SIGNATURE OF THE PERSON RESPONSIBLE FOR THE TESTS | Soner USTA | SIGNATURE OF THE PERSON AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER Furkan BALKAN |
| SIGNATURE OF THE INSPECTOR OR PERSON AUTHORIZED BY THE CUSTOMER (for witnessing the acceptance test only) | NONE | NOTES 1. The above-described product(s) is(are) in compliance with 2014/68/EU PED 2. Type 3.2 when the certificate is signed by the person authorized by the customer. 3. The manufacturer has the right not to include some information in this sample draft document. |

